

العائلات الأعزاء، الآباء والأمهات الأعزاء، وأولياء الأمور الأعزاء

يسعدنا جداً مشاركة المؤسسة التعليمية التي يرتادها طفلكم في مشروعنا "الاستعداد للمستقبل - التعليم الرقمي في مراكز الرعاية النهارية للأطفال" (ProFiZ)، الممول من قبل الوزارة الاتحادية لشؤون الأسرة وكبار السن والنساء والشباب.

يهدف المشروع إلى التعاون مع المختصين لتطوير مواد تعليمية تحاكي الحياة اليومية، وتشمل بشكل أساسي أفكاراً للألعاب آمنة وهادفة لبناء مهارات تتناسب مع العالم الرقمي. وقد تم اختبار هذه المواد بالفعل خلال المرحلة التجريبية (يناير - مارس 2026) في مؤسساتٍ مختارة، ويجري الآن اختبارها في مرحلة التعميم على مستوى البلاد فيما يصل إلى 200 مؤسسة (مايو 2026 - صيف 2027).

ماذا يحدث في مركز الرعاية النهارية الخاص بطفلك؟

نقوم، بالتعاون مع الكوادر التربوية في المؤسسة، بتجربة الأفكار في الحياة التربوية اليومية. ومن المخطط ما يلي على وجه التحديد:

- يقوم المختص بتقديم العديد من أنشطة اللعب والتعلم للأطفال، تكون مناسبة لأعمارهم ومستويات نموهم، ويقومون بتوثيق سير النشاط كتابياً وبشكل مختصر لأغراض المراجعة والتقييم.
- بمساعدة أداة KIDIT® للمراقبة الرقمية المتوافقة مع اللائحة العامة لحماية البيانات، يقوم المختصون بتوثيق مهارات الأطفال. ويتم تمرير هذه المعلومات إلى فريق المشروع بصيغة مستعارة الهوية فقط.

يتم تخزين البيانات باستخدام كود خاص يتم تخصيصه لكل مركز رعاية نهارية على حدة. ويتيح هذا الترميز إمكانية ربط البيانات بالمختص التربوي المعني. ولكن لا يمكن من خلاله التعرف على هوية الطفل الفردية (حتى بالنسبة لفريق المشروع). كما أن أي نشر للبيانات يتم حصرياً في شكل مجهول الهوية تماماً.

إذا كنتم موافقين على جمع هذه البيانات من أطفالك بصيغة مستعارة الهوية، فإننا نرجو منكم التكرم بتعبئة نموذج الموافقة المرفق.

إذا كانت لديكم أي أسئلة، يرجى عدم التردد في الاتصال بنا مع أطيب التحيات
فريق عمل ProFiZ

أقرّ بموجب هذا بموافقتي على أن يتم في مركز الرعاية النهارية للأطفال:

Internationales
Zentrum PEP gGmbH
Alexanderufer 3-7
10117 Berlin

profiz@zentrum-pep.de

[/https://www.profiz-kita.de](https://www.profiz-kita.de)

فريق المشروع
الأستاذة الدكتورة كاثرين فالتر-لاغر
الدكتورة ياسمين بيبريكس لوتهلادت
هنريك آدن ☒ مادلين ماير
مانجا فلوتر ☒ ستيليا لويز روزير

.....
(اسم مركز الرعاية النهارية للأطفال)

فيما يخص طفلي:

.....
(اسم الطفل بحروف كبيرة)

- قيام أحد الكوادر التربوية بتوثيق ملاحظات حول طفلي باستخدام الأداة الرقمية KiDiT®، على أن يتم نقل هذه الملاحظات إلى مؤسسة Internationales Zentrum PEP بصيغة مستعارة الهوية.

يُسمح لمؤسسة Internationale Zentrum PEP gGmbH بتقييم هذه البيانات في إطار المشروع البحثي ProFiZ، واستخدامها لأغراض البحث ونشرها بصيغة مُستعارة الهوية. كما يُسمح للمؤسسة Internationale Zentrum PEP gGmbH باستخدام النتائج المُستعارة الهوية الناتجة عن ذلك في إطار مشاريع أخرى (البحث والتدريس) وبالصيغة المُستعارة الهوية نفسها.

ولهذا الغرض، أُنح مؤسّسة Internationale Zentrum PEP gGmbH الحق في الاستخدام. ويتم استخدام البيانات دون مقابلٍ مادي. يعمل نظام KiDiT® (www.kidit.de) بأكمله وفقًا للائحة العامة لحماية البيانات ويعتمد على تدابير أمنية قوية لضمان أمن البيانات، على سبيل المثال من خلال:

- تعيين كلمات مرور آمنة (يتلقى جميع المستخدمين تدريبًا على ذلك)،
- نقل البيانات بشكل مشفّر (تشفير SSL)،
- واستخدام البيانات ذات الأسماء المستعارة، والتي لا يمكن إعادة ربطها بالهوية الأصلية.

أوافق على أن يتم تخزين البيانات التي تم جمعها باسم مستعار وفقًا لأحكام اللائحة الأوروبية لحماية البيانات (المادة 89 من اللائحة العامة لحماية البيانات في الاتحاد الأوروبي).

لقد أحطت علماً بالمعلومات المتعلقة بحماية البيانات. وأعلم أنه يمكنني إلغاء موافقتي على تخزين البيانات ومعالجتها واستخدامها في أي وقت.

Internationales
Zentrum PEP gGmbH
Alexanderufer 3-7
10117 Berlin

profiz@zentrum-pep.de

[/https://www.profiz-kita.de](https://www.profiz-kita.de)

فريق المشروع
الأستاذة الدكتورة كاثرين فالتر-لاغر
الدكتورة ياسمين بيبريكس لوتهلادت
هنريك آدن ☒ مادلين ماير
مانجا فلوتر ☒ ستيليا لويوز روزير

(توقيع ولي/ولية الأمر)

(المكان، التاريخ)

يمكنكم إلغاء إقراركم بالموافقة على معالجة البيانات في أي وقت دون إبداء الأسباب ودون أن يترتب على ذلك أي ضرر. وفي حال سحب موافقتكم، سنقوم بحذف التسجيلات الصوتية لطفلكم. إذا كانت لديكم أي أسئلة حول حماية البيانات أو إذا كنتم ترغبون في إلغاء إقراركم بالموافقة، يُرجى التواصل معنا عبر البريد الإلكتروني:

profiz@zentrum-pep.de أو info@zentrum-pep.de

يمكنكم الاطلاع على مزيد من المعلومات حول حماية البيانات، بما في ذلك سياسة الخصوصية الخاصة بنا، على الرابط التالي: [pep.uni-graz.at/datenschutzhinweise](https://www.pep.uni-graz.at/datenschutzhinweise). ويمكنكم أيضًا الدخول إلى الموقع الإلكتروني عن طريق مسح رمز الاستجابة السريعة أدناه:

